

Régulateur en ligne CP II

Manuel de produit du client
P/N 7179874A
- French -
Édition 3/10

Le présent document peut être modifié sans préavis.
La dernière version est disponible à l'adresse <http://emanuals.nordson.com/finishing>.



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Table des matières

Nordson International	O-1	Installation	4
Europe	O-1	Fixation du régulateur à une platine	4
Distributors in Eastern & Southern Europe	O-1	Branchement des tuyaux pneumatiques et à matière	4
Outside Europe	O-2	Utilisation	4
Africa / Middle East	O-2	Entretien	4
Asia / Australia / Latin America	O-2	Dépannage	6
China	O-2	Réparation	6
Japan	O-2	Remplacement de la cartouche d'étanchéité du régulateur	7
North America	O-2	Remplacement du bloc cylindre pneumatique	7
Sécurité	1	Remplacement des joint du cylindre pneumatique	7
Personnel qualifié	1	Remplacement du bloc actionneur à ressort .	7
Domaine d'utilisation	1	Pièces de rechange	8
Réglementations et homologations	1	Régulateur à actionnement pneumatique ...	9
Sécurité du personnel	1	Régulateurs à actionnement par ressort ...	9
Liquides sous haute pression	2	Kits	9
Prévention des incendies	2		
Risques liés aux solvants à base d'hydrocarbures halogénés	2		
Intervention en cas d'anomalie de fonctionnement	2		
Mise au rebut / Élimination	2		
Description	3		
Principe de fonctionnement	3		
Caractéristiques techniques	3		

Pour nous contacter

Nordson Corporation est très heureuse de répondre à toute demande d'information, remarques et questions à propos de ses produits. Des informations générales sur Nordson se trouvent sur l'Internet à l'adresse suivante : <http://www.nordson.com>.

Avis

Il s'agit d'une publication Nordson Corporation, protégée par un copyright. Date du copyright original 2010. Aucune partie du présent document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'autorisation écrite préalable de Nordson Corporation. Les informations contenues dans cette publication peuvent être modifiées sans préavis.

- Traduction de l'original -

Marques commerciales

Nordson et le logo Nordson sont des marques déposées de Nordson Corporation.

Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-216684-400	39-02-26926699
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Industrial Coating Systems</i>	44-161-498 1500	44-161-498 1501

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Outside Europe

For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	-
-----------------------------	----------------	---

China

China	86-21-3866 9166	86-21-3866 9199
-------	-----------------	-----------------

Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	<i>Hot Melt</i>	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	<i>Finishing</i>	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	<i>Nordson UV</i>	1-440-985 4592	1-440-985 4593

Sécurité

Lire avec soin les consignes de sécurité suivantes et les observer. Des mises en garde et des instructions concernant des interventions et des équipements spécifiques se trouvent aux endroits appropriés de la documentation.

Veuillez vous assurer que toute la documentation relative à un équipement, y compris les présentes instructions, est accessible aux personnes qui utilisent cet équipement et en assurent l'entretien.

Personnel qualifié

Les propriétaires de l'équipement sont tenus de s'assurer que le personnel chargé d'installer l'équipement, de l'utiliser et d'assurer son entretien est qualifié. Sont considérés comme étant un personnel qualifié les employés ou sous-traitants qui ont reçu la formation nécessaire pour exécuter en toute sécurité les tâches qui leur sont assignées. Ils sont familiarisés avec toutes les règles et prescriptions de sécurité importantes et physiquement capables d'exécuter les tâches qui leur sont assignées.

Domaine d'utilisation

Toute utilisation de l'équipement Nordson d'une manière différente que celle décrite dans la documentation fournie avec l'équipement peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

Quelques exemples d'utilisation non conforme de l'équipement

- utilisation de matières incompatibles
- modifications effectuées sans autorisation préalable
- dépose ou contournement des dispositifs de protection ou de verrouillage
- utilisation de pièces incompatibles ou endommagées
- utilisation d'équipements auxiliaires non homologués
- utilisation de l'équipement au-delà des valeurs nominales maximales

Réglementations et homologations

Il y a lieu de s'assurer que tout l'équipement est conçu et homologué pour l'environnement dans lequel il va être utilisé. Toutes les homologations obtenues pour l'équipement Nordson seront annulées en cas de non-observation des instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien.

Sécurité du personnel

Observer les instructions suivantes pour éviter tout dommage corporel.

- Ne pas faire fonctionner l'équipement ni procéder à son entretien sans y être qualifié.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si les dispositifs de protection, portes ou capots ne sont pas intacts et si les verrouillages automatiques ne fonctionnent pas correctement. Ne pas contourner ni désarmer un quelconque dispositif de sécurité.
- Se tenir à distance des équipements mobiles. Avant d'effectuer un réglage ou une intervention sur un équipement en mouvement, couper l'alimentation en énergie et attendre que l'équipement soit complètement à l'arrêt. Verrouiller l'alimentation et immobiliser l'équipement de manière à prévenir tout mouvement intempestif.
- Décharger (purger) la pression hydraulique et pneumatique avant d'effectuer un réglage ou une intervention sur des systèmes ou composants se trouvant sous pression. Déconnecter, verrouiller et marquer les interrupteurs avant d'effectuer une intervention sur l'équipement électrique.
- L'opérateur doit veiller à être relié à la terre pendant qu'il utilise les pistolets de pulvérisation manuels. Porter des gants conducteurs ou un bracelet conducteur relié à la poignée du pistolet ou à toute autre terre véritable. Ne pas porter ou transporter d'objets métalliques tels que les bijoux ou des outils.
- Arrêter immédiatement tout l'équipement électrique ou électrostatique en cas de décharge électrique, même légère. Ne pas remettre l'équipement en marche avant que le problème n'ait été identifié et corrigé.
- Se procurer et lire les fiches de données de sécurité de toutes les matières utilisées. Observer les consignes données par le fabricant pour la manipulation et la mise en œuvre des matières et utiliser les dispositifs de protection personnelle qui sont conseillés.
- Vérifier que la zone de pulvérisation est suffisamment ventilée.
- Pour prévenir les risques de blessures, garder présent à l'esprit que certains dangers peu apparents ne peuvent être totalement éliminés sur les postes de travail : surfaces à température élevée, arêtes coupantes, circuits électriques sous tension et organes mobiles ne pouvant être enfermés ni protégés autrement pour des raisons d'ordre pratique.

Liquides sous haute pression

En l'absence de retenue appropriée, les liquides sous haute pression sont extrêmement dangereux. Il faut toujours dépressuriser le liquide avant d'effectuer un réglage ou une intervention sur un équipement sous haute pression. Un jet de liquide sous haute pression est aussi coupant qu'une lame de couteau et provoquer des blessures graves, une amputation ou même la mort. Le liquide qui pénètre dans la peau peut également provoquer un empoisonnement.

En cas de blessure suite à une injection de liquide, consulter immédiatement un médecin en lui fournissant si possible une copie de la Fiche de données de sécurité du liquide.

La National Spray Equipment Manufacturers Association (Association nationale des fabricants d'équipements de pulvérisation) a publié une carte d'information qu'il est conseillé de garder dans son portefeuille et de porter avec soi lors de l'utilisation d'un équipement de pulvérisation à haute pression. Ces cartes sont fournies avec l'équipement et comportent les informations suivantes :



ATTENTION : Toute lésion provoquée par un liquide sous haute pression peut être grave. Si vous êtes blessé ou soupçonnez une blessure :

- Rendez-vous immédiatement aux urgences.
- Signalez au médecin que vous soupçonnez une lésion.
- Montrez-lui cette carte
- Indiquez-lui la substance que vous pulvérisiez

ALERTE MÉDICALE – BLESSURES PAR PULVÉRISATION SANS AIR : NOTE AU MÉDECIN

L'injection dans la peau est une lésion traumatique grave qui doit être traitée chirurgicalement le plus rapidement possible. La recherche de toxicité doit être effectuée le plus rapidement possible. La toxicité est à prendre au sérieux avec certains revêtements spéciaux injectés directement dans la circulation sanguine.

La consultation d'un chirurgien esthétique ou en reconstruction de la main peut s'avérer recommandable.

La gravité de la blessure dépend de sa position sur le corps, de ce que la substance a rencontré sur sa trajectoire de pénétration, si elle a été déviée ou non en provoquant ainsi des dommages supplémentaires et de nombreuses autres variables dont la microflore cutanée résidant dans la peinture ou le pistolet et qui est projetée dans la blessure. Si la peinture injectée contient du latex acrylique et du dioxyde de titane qui dégrade la résistance des tissus à l'infection, la croissance bactérienne s'en trouvera favorisée. Le traitement recommandé par les médecins pour une blessure de la main par injection comprend la décompression immédiate des compartiments vasculaires fermés de la main afin de soulager les tissus sous-jacents gonflés par la peinture injectée, un débridement approprié de la blessure et un traitement immédiat par antibiotique.

Prévention des incendies

Pour prévenir les risques d'incendie ou d'explosion, se conformer aux instructions suivantes.

- Mettre tout l'équipement conducteur à la terre. Utiliser exclusivement des tuyaux pneumatiques et à liquide mis à la terre. Vérifier régulièrement la mise à la terre de l'équipement et de la pièce traitée. La résistance vers la terre ne doit pas dépasser un mégohm.
- Arrêter immédiatement l'ensemble de l'équipement s'il se produit un arc ou une étincelle d'origine électrostatique. Ne remettre l'équipement en marche qu'après en avoir identifié la cause y avoir remédié.
- Ne pas fumer, souder, meuler, ni utiliser de flammes nues en un lieu où des matières inflammables sont utilisées ou entreposées.

- Ne pas porter les matières à des températures supérieures à celles recommandées par le fabricant. S'assurer que les dispositifs de surveillance et de limitation de la chaleur fonctionnent correctement.
- Prévoir une ventilation adéquate pour éviter la présence de particules volatiles ou de vapeurs à des concentrations dangereuses. Consulter à titre indicatif la réglementation locale en vigueur ou la fiche de données de sécurité des matières mises en œuvre.
- Ne pas déconnecter de circuits électriques sous tension en travaillant avec des matières inflammables. Couper d'abord le courant au niveau d'un interrupteur pour éviter l'étincelage.
- S'informer de l'emplacement des boutons d'arrêt d'urgence, des vannes de sectionnement et des extincteurs. Si un incendie se déclare dans une cabine de pulvérisation, couper immédiatement le système de pulvérisation et les ventilateurs d'extraction.
- Couper l'alimentation électrostatique et mettre le système de charge à la terre avant de procéder au réglage, au nettoyage ou à la réparation de l'équipement électrostatique.
- Effectuer le nettoyage, la maintenance, les essais et les réparations conformément aux instructions figurant dans la documentation fournie avec l'équipement.
- Utiliser uniquement les pièces de rechange conçues pour être utilisées avec l'équipement d'origine. Veuillez contacter le représentant local de Nordson pour toute information ou recommandation sur les pièces.

Risques liés aux solvants à base d'hydrocarbures halogénés

Ne pas utiliser de solvants à base d'hydrocarbures halogénés dans les systèmes pressurisés qui contiennent des composants en aluminium. Ces solvants, lorsqu'ils sont sous pression, peuvent réagir avec l'aluminium et exploser, ce qui peut entraîner des dégâts matériels, des blessures ou même la mort. Les solvants à base d'hydrocarbures halogénés contiennent un ou plusieurs des éléments suivants :

Élément	Symbole	Préfixe
Fluor	F	« Fluoro- »
Chlore	Cl	« Chloro- »
Brome	Br	« Bromo- »
Iode	I	« Iodo- »

Consulter la Fiche de données de sécurité du produit ou contacter le fournisseur de produit pour plus d'informations. Si l'utilisation de solvants à base d'hydrocarbures halogénés est nécessaire, contacter le représentant Nordson pour plus d'informations sur les composants Nordson compatibles.

Intervention en cas d'anomalie de fonctionnement

En cas d'anomalie de fonctionnement d'un système ou d'un équipement quelconque d'un système, arrêter immédiatement le système et procéder comme suit :

- Déconnecter et verrouiller l'alimentation électrique du système. Fermer les vannes d'arrêt hydrauliques et pneumatiques et dépressuriser.
- Identifier la cause du dysfonctionnement et y remédier avant de remettre le système en marche.

Mise au rebut / Élimination

Mettre l'équipement au rebut et éliminer les matières mises en œuvre et les produits d'entretien utilisés conformément à la réglementation locale en vigueur.

Description

Voir la figure 1. Le régulateur en ligne CP II est un régulateur de mastic de précision qui est généralement monté à l'endroit de la distribution. Les versions suivantes sont disponibles :

- Actionnement pneumatique (rapport 34:1)
- 1500 psi (103,4 bar) actionnement par ressort
- 3500 psi (241,3 bar) actionnement par ressort

Principe de fonctionnement

La pression pilote appliquée sur le dessus du cylindre pneumatique régule la pression de sortie. Les variations de la pression d'alimentation ont peu d'effet sur la pression de sortie. Les forces opposées de la pression de sortie et du cylindre pneumatique ou de l'actionneur à ressort ouvrent et ferment l'orifice de régulation pour créer un équilibre. Si plus de pression est requise, la pression pilote est accrue ou la force du ressort est augmentée. Cela a pour effet que l'orifice de régulation s'ouvre davantage et la pression de sortie augmente alors jusqu'à ce qu'elle soit en équilibre avec la nouvelle force plus élevée.

Caractéristiques techniques

Le tableau suivant contient une liste des caractéristiques approximatives des régulateurs en ligne CP II.

Élément	Caractéristiques
Pression d'entrée maximale de l'air	87 psi (6 bar)
Pression d'entrée maximale du liquide	5000 psi (345 bar)
Pression de sortie maximale du liquide	Actionnement pneumatique : 2960 psi (204 bar) Actionnement par ressort : 1500 psi (103,4 bar) 3500 psi (241,3 bar)
Pression de sortie minimale du liquide pour une régulation réactive	15 % de la pression de sortie maximale du liquide.
Température de fonctionnement maximale	190 °F (88 °C)

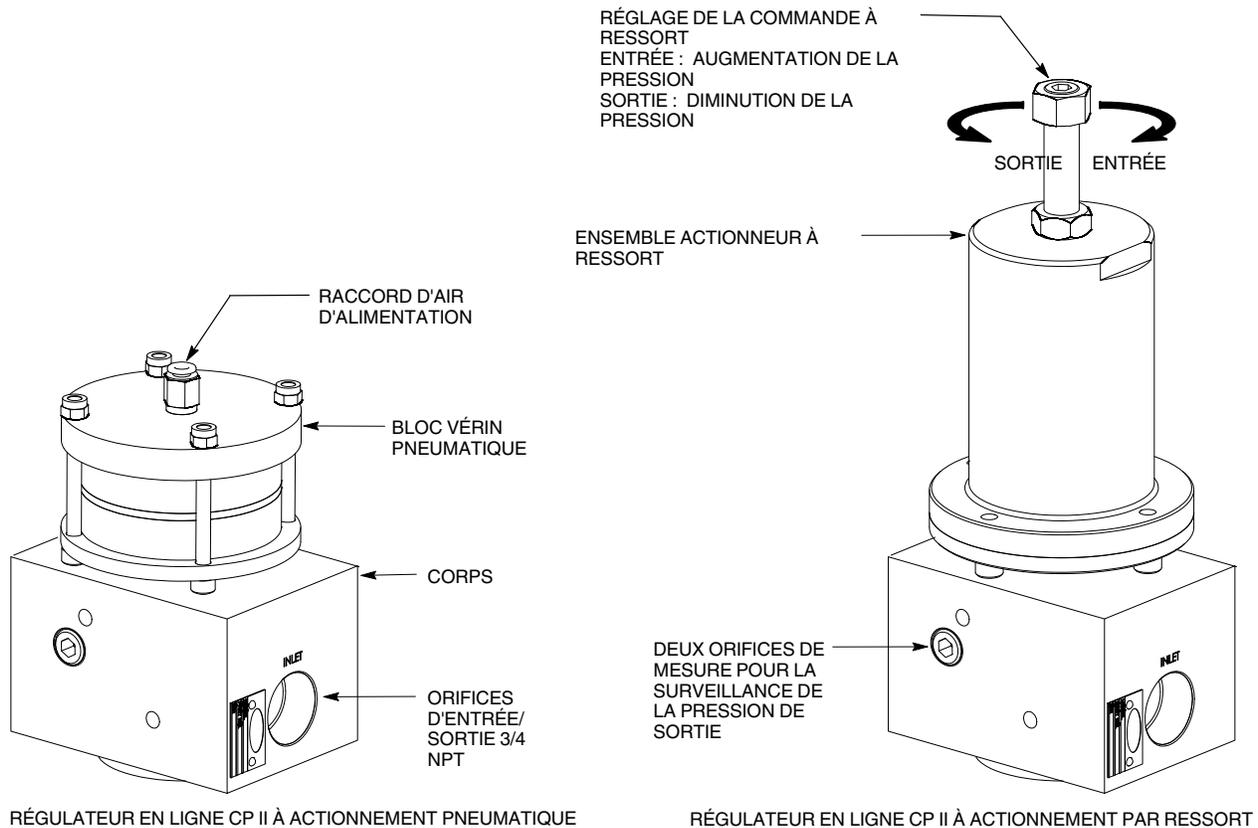


Figure 1 Régulateurs en ligne CP II

Installation

ATTENTION : Seul un personnel qualifié doit être autorisé à procéder aux interventions suivantes. Observer les consignes de sécurité données dans le présent document ainsi que dans tout le reste de la documentation.

Lire et comprendre les procédures ci-après avant d'installer ce composant dans un système.

Système ou matière sous pression.
Dépressuriser. La non-observation de cette mise en garde peut entraîner des blessures ou la mort.

REMARQUE :

- Les procédures d'installation peuvent varier en fonction des exigences de l'application. Les procédures ci-après s'appliquent uniquement à une installation type. Au besoin, prendre contact avec le représentant local de Nordson au sujet des procédures d'installation spécifiques.
- Dans la suite du présent manuel, le régulateur en ligne CP II sera appelé le *régulateur*.

Fixation du régulateur à une platine

Voir la figure 2 pour les cotes de montage.

Le régulateur peut se monter sur des platines de fixation fixes, mobiles et robotisées. Au besoin, prendre contact avec un représentant de Nordson pour plus d'informations sur les configurations de montage.

Branchement des tuyaux pneumatiques et à matière

1. Voir la figure 2. Pour l'installation d'un régulateur à actionnement pneumatique, brancher une conduite pneumatique au raccord (1).
2. Brancher les tuyaux aux orifices ENTRÉE (2) et SORTIE (4) de matière.
3. Au besoin, raccorder un manomètre à l'un des orifices de mesure (3).

Utilisation

Le fonctionnement dépend des exigences de l'application et du système de distribution de matière. Consulter les procédures d'utilisation détaillées dans les *Manuels* correspondants qui sont fournis avec le système.

1. S'assurer que le pistolet est installé conformément aux instructions. Voir la section *Installation*.
2. Allumer les contrôleurs du système.
3. Régler la pression matière au niveau de service recommandé.
4. Vérifier l'absence de fuites d'air et de matière. Réparer les fuites avant de démarrer un cycle de dépose.
5. Démarrer le cycle de dépose.

Entretien

ATTENTION : Seul un personnel qualifié doit être autorisé à procéder aux interventions suivantes. Observer les consignes de sécurité données dans le présent document ainsi que dans tout le reste de la documentation.

Système ou matière sous pression.
Dépressuriser. La non-observation de cette mise en garde peut entraîner des blessures ou la mort.

Procéder régulièrement aux opérations d'entretien suivantes :

- Vérifier si les conduites pneumatiques et le tuyau d'arrivée de matière présentent des fuites, des coudes ou sont usés. Remplacer les conduites et les tuyaux si nécessaire.
- Vérifier si le régulateur est solidement fixé.
- Vérifier que les filtres d'arrivée d'air sont propres et secs.
- Vérifier l'absence de fuites au niveau de la liaison entre le cylindre et le corps du régulateur.

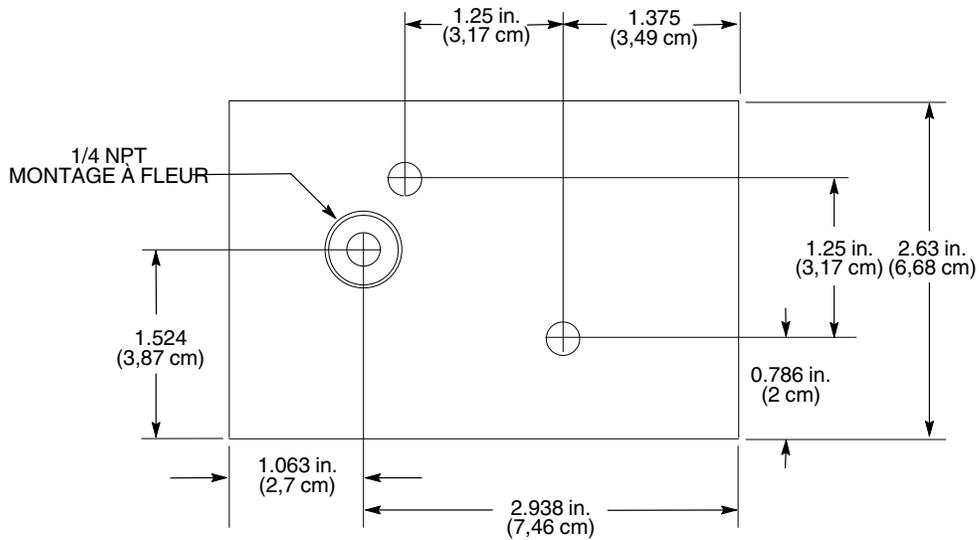
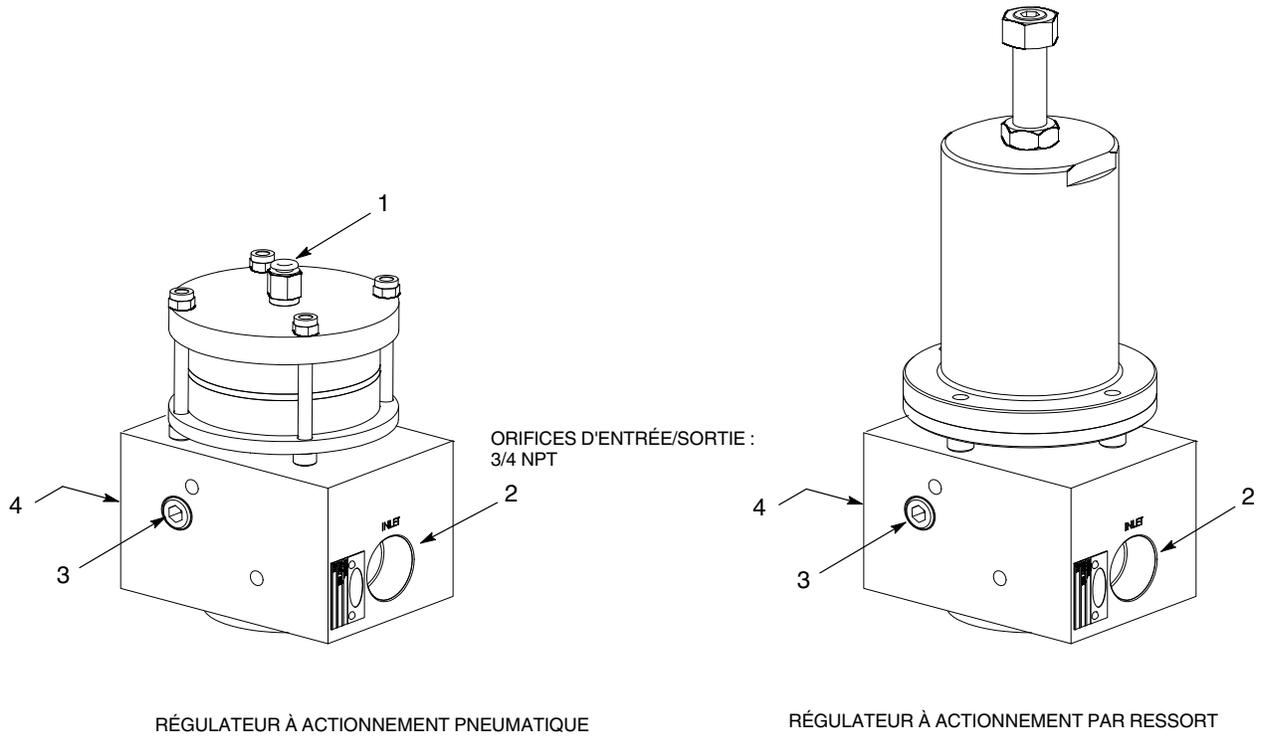


Figure 2 Installation type

Dépannage

ATTENTION : Seul un personnel qualifié doit être autorisé à procéder aux interventions suivantes. Observer les consignes de sécurité données dans le présent document ainsi que dans tout le reste de la documentation.

Cette section contient des procédures de dépannage. Ces procédures ne couvrent que les problèmes les plus courants. Si les informations données ici ne permettent pas de résoudre le problème rencontré, demander l'aide du représentant local de Nordson.

Problème	Cause possible	Action corrective
1. Fuite de matière depuis le bloc cylindre ou le raccord de l'actionneur à ressort sur le corps du régulateur ou la cartouche d'étanchéité.	Cartouche d'étanchéité usée	Remplacer la cartouche d'étanchéité.
2. Réaction lente du régulateur	Pression de sortie matière insuffisante Pression d'alimentation en matière insuffisante	Vérifier si la pression de sortie matière répond aux exigences minimales. Vérifier que la pression d'alimentation en matière dépasse d'au moins 25 % la pression de sortie souhaitée.
3. Fuite de matière au niveau des raccords	Raccords encrassés ou endommagés	Vérifier l'absence de fuites au niveau des points de raccordement matière. Remplacer les tuyaux s'ils sont endommagés. Nettoyer le raccord s'il est sale.
4. Fuite d'air depuis le cylindre	Joints du cylindre usés	Remplacer les joints dans le cylindre en utilisant le kit d'installation et de remise en état. Si le problème persiste, remplacer le cylindre.

Réparation

Les réparations consistent à remplacer la cartouche d'étanchéité, le bloc cylindre pneumatique, les joints du cylindre pneumatique et le bloc actionneur à ressort.

ATTENTION : Seul un personnel qualifié doit être autorisé à procéder aux interventions suivantes. Observer les consignes de sécurité données dans le présent document ainsi que dans tout le reste de la documentation.

Si des réparations sont effectuées sans démonter le régulateur du système de dépose, dépressuriser complètement les circuits matière et pneumatique.

Lire et comprendre les procédures ci-après avant d'installer ce composant dans un système. Pour toute question concernant l'installation de ce composant, prendre contact avec le représentant local de Nordson.

REMARQUE : Suivant la configuration de la fixation, il sera peut-être possible d'effectuer certaines réparations sans démonter le régulateur du système de dépose.

Remplacement de la cartouche d'étanchéité du régulateur

Suivant la configuration de la fixation, il sera peut-être possible de remplacer cette pièce sans démonter le régulateur du système de dépose.



ATTENTION : Si des réparations sont effectuées sans démonter le régulateur du système de dépose, dépressuriser complètement les circuits matière et pneumatique.

1. Voir la figure 3. Retirer les vis (1) qui fixent la cartouche d'étanchéité (3) au corps (5).
2. Insérer deux vis (1) dans les trous de vérinage (2). Serrer les vis pour séparer la cartouche d'étanchéité du régulateur du corps (5).
3. Nettoyer l'intérieur du corps (5) avec un solvant compatible ou l'essuyer à sec avec un chiffon.
4. Lubrifier les joints toriques (4) de la cartouche d'étanchéité (3) neuve avec du lubrifiant spécifique pour joints toriques.
5. S'assurer que la rainure dans la base de la cartouche d'étanchéité (3) du régulateur est aligné avec la goupille de positionnement (6) dans le corps (5). Bloquer la cartouche d'étanchéité (3) du régulateur dans le corps à l'aide des vis (1). Serrer les vis à 90 in.-lb (10 N•m).

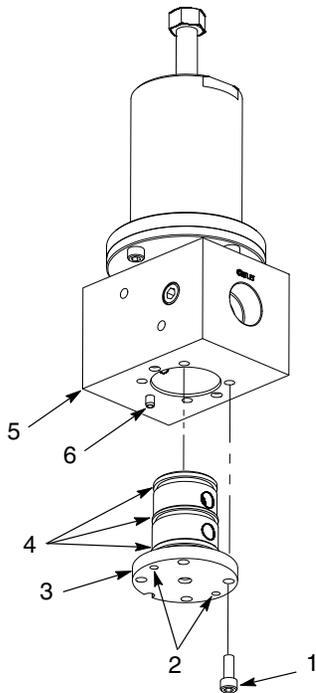


Figure 3 Remplacement type de la cartouche d'étanchéité

Remplacement du bloc cylindre pneumatique

Suivant la configuration de la fixation, il sera peut-être possible de remplacer ces pièces sans démonter le régulateur du système de dépose.



ATTENTION : Si des réparations sont effectuées sans démonter le régulateur du système de dépose, dépressuriser complètement les circuits matière et pneumatique.

1. Voir la figure 4. Retirer le raccord (1) du bloc cylindre pneumatique (2).
2. Dévisser le bloc cylindre pneumatique (2) du corps du pistolet (4).
3. Visser le bloc cylindre pneumatique (2) neuf dans le corps du pistolet (4) jusqu'en butée.
4. Appliquer un mastic pour joint de tuyau sur les filets du raccord (1). Monter le raccord dans le bloc cylindre pneumatique (2) et serrer fermement.

Remplacement des joint du cylindre pneumatique

Remplacer les joints, les bagues coulissantes et les joints toriques du bloc cylindre pneumatique lorsqu'il existe une fuite audible, une traînée excessive ou une dégradation de la commande. Voir le dessin fourni avec le Kit de remise en état du cylindre pneumatique 1074554 pour les procédures de réparation.

Remplacement du bloc actionneur à ressort

1. Voir la figure 4. Dévisser le bloc actionneur à ressort (3) pour le séparer du corps (4).
2. Visser le bloc actionneur à ressort (3) neuf dans le corps (4) jusqu'en butée.

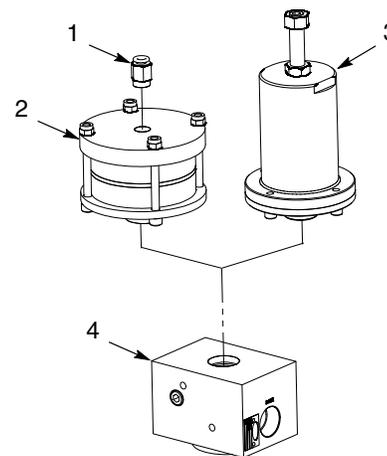


Figure 4 Remplacement du bloc cylindre pneumatique

Pièces de rechange

Voir la figure 5 et la liste de pièces correspondante. Pour commander des pièces, veuillez appeler le Service Clients ou le représentant local de Nordson.

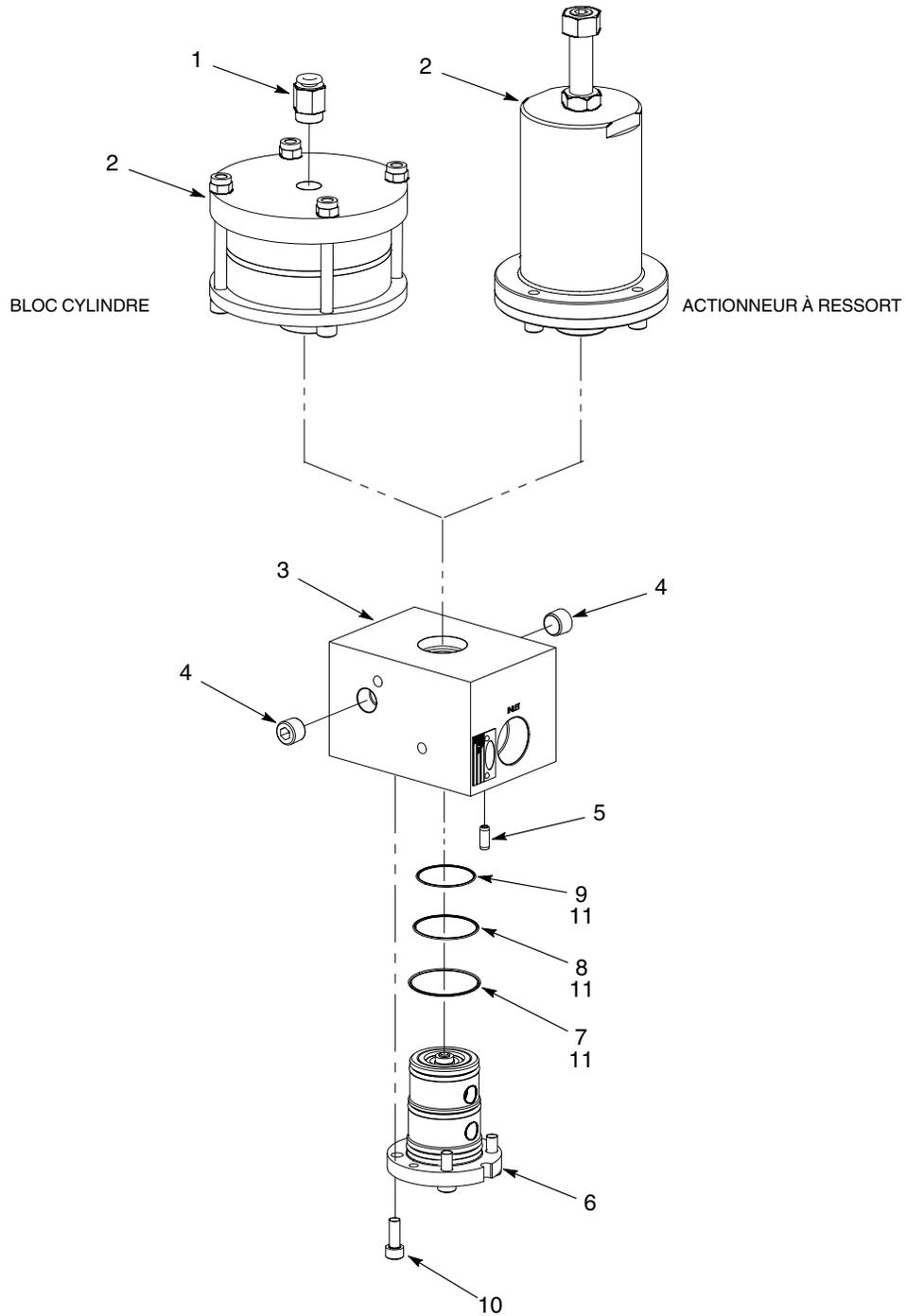


Figure 5 Pièces de rechange

Régulateur à actionnement pneumatique

Élément	P/N	Description	Quantité	Note
—	1096873	Regulator, CP II inline, air-actuated	1	
1	971265	• Connector, male, 1/4 tube x 1/4 NPT	1	
2	-----	• Cylinder assembly, dual-piston CP regulator	1	A, B
3	1096876	• Body, regulator, CP inline	1	
4	973411	• Plug, pipe, socket, flush, 1/4, zinc	2	
5	985246	• Pin, roll	1	
6	-----	• Packing cartridge, CP regulator	1	C
7	1074816	• • O-ring, -127, Viton, 1.424 x 0.103	1	
8	941261	• • O-ring, Viton, 1.375 x 0.563 x 0.094	1	
9	941251	• • O-ring, Viton, 1.313 x 0.500 x 0.103	1	
10	982264	• Screw, socket, cap, M6 x 1 x 18 mm	4	
11	900349	• Grease, TFE, 0.75 oz tube	1	

NOTE: A: Commander le kit 1074555 pour remplacer cette pièce.
 B: Commander le Kit 1074554 pour remplacer les joints du bloc cylindre.
 C: Commander le kit 1099204 pour remplacer cette pièce.

AR : Suivant les besoins

Régulateurs à actionnement par ressort

Élément	P/N	P/N	Description	Quantité	Note
—	1096874		Regulator, CP II inline, spring-actuated, 3500 psi	1	
—		1099180	Regulator, CP II inline, spring-actuated, 1500 psi	1	
1	-----	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
2	1096893		• Actuator, spring, CP regulator, 3500 psi	1	
		1099181	• Actuator, spring, CP regulator, 1500 psi	1	
3	1096876	1096876	• Body, regulator, CP inline	1	
4	973411	973411	• Plug, pipe, socket, flush, 1/4, zinc	2	
5	985246	985246	• Pin, roll	1	
6	-----	-----	• Packing cartridge, CP regulator	1	A
7	1074816	1074816	• • O-ring, -127, Viton, 1.424 x 0.103	1	
8	941261	941261	• • O-ring, Viton, 1.375 x 0.563 x 0.094	1	
9	941251	941251	• • O-ring, Viton, 1.313 x 0.500 x 0.103	1	
10	982264	982264	• Screw, socket, cap, M6 x 1 x 18 mm	4	
11	900349	900349	• Grease, TFE, 0.75 oz tube	1	

NOTE: A: Commander le kit 1099204 pour remplacer cette pièce.

AR : Suivant les besoins

Kits

P/N	Description
1074554	Kit, rebuild, seal, cylinder,
1074555	Kit, cylinder assembly
1099204	Kit, packing cartridge, CP regulator

